



## MECABLITZ 58 AF-1 O digital

Välklambi kasutusjuhend

**Maaletooja:**

Nordic Digital AS  
Tööstuse tee 6  
Tõrvandi, Ülenurme vald  
Tartumaa info@nordic-digital.ee  
www.nordic-digital.ee  
tel: +372 733 7700

# Sissejuhatus

Täname teid Metz toote ostmise eest. Meil on hea meel, et olete otsustanud meie toodete kasuks.

Kindlasti soovite oma uut välklambi kohe kasutada kuid sellele vaatamata on eelnevalt soovitatav tutvuda käesoleva kasutusjuhendiga.

## See välklamp sobib:

- Olympus kaameratele (TTL juhtimine) ning ka Panasonic ja Leica digikaameratele.

☞ *See välklamp ei sobi teistele kaameratele!*

## 1 Ohutusjuhised

- Välklamp on mõeldud kasutamiseks ainult fotograafias!
- Välklampi ei tohi kasutada tuleohtlike gaaside ja vedelike (bensiin, gaas, lahustid jne.) keskkonnas. PLAHVATUSOHT!
- Mitte kunagi ei tohi välklambiga pildistada liikuvat autot, bussi, rongi või mootorratast, kuna välg võib juhi pimestada ning põhjustada sellega liiklusõnnetuse.
- Mitte kunagi ei tohi välklambiga pildistada otse silmade lähedal, kuna see võib kahjustada silma võrkkesta ja põhjustada püsivaid nägemiskahjustusi ning ka nägemise kaotust!
- Kasutage ainult kasutusjuhendis lubatud vooluallikaid.
- Ärge jätke akusid ega akusid kuumuse, päikesepaiste jne. keskkonda.
- Ärge visake tühje akusid tulle!
- Tühjad patareid tuleb koheselt välklambist eemaldada, kuna lekkivad elemendid võivad välklampi tõsiselt kahjustada.
- Patareid ei ole laetavad!


- Vältige välklambi ja akulaadija jätmist niiskesse ja pritsmetega keskkonda (näiteks vihma kätte)!
- Hoidke välklampi äärmuslike temperatuuride ja niiskuse eest! Ärge jätke välklampi auto kindalaekasse!
- Ärge paigutage valgust mitte läbilaskvat materjali reflektori ette. Välklambi kasutamisel peab reflektori klaas olema perfektselt puhas, kuna valguga energia võib materjali põletada või reflektoriklaasi rikkuda.
- Ärge puudutage reflektorit pärast tihedat välklambiga pildistamist - see võib olla kuum.
- Ärge avage välklambi korpust! KÕRGEPINGE! Välklambi sees ei ole hooldatavaid komponente.
- Tihedal täisvõimsusel pildistamisel ning kiirete laadimisaegade korral jätke iga 15 välgu vahele 10-minutiline paus. Vastasel juhul võib välklamp üle kuumeneda.
- Seda välklampi võib koos kaamera integreeritud välklambiga kasutada ainult juhul, kui viimast saab täielikult avada.
- Kiired temperatuurimuutused põhjustavad kondensatsiooni. Seetõttu andke välklambile kohanemiseks aega!
- Ärge kasutage defektseid patareid!
- Välklambiga pildistamine täisvõimsusel ning lühikese laadimisajaga suumi asendis 35mm või vähem reflektor kuumeneb. Ülekuumenemise vältimiseks pikendab välklamp automaatselt laadimisaega.

## 2. Väklambi erifunktsioonid

Erifunktsioonid on sellised, mis toimivad ainult kindla kaamerasüsteemiga.

Kaamerast tulenevalt toimivad erinevad valgufunktsioonid:

- Sobivus FourThirds süsteemiga
- Välgu valmisoleku näit kaamera pildiotsijas/ekraanil
- Automaatne välgu sünkrokiiruse juhtimine
- TTL koos mõõta eelvälguga
- Automaatrezhiim / juhtimine
- Automaatne täievälgu juhtimine
- Manuaalne särikorrektsioon TTL rezhiimis
- Sünkroniseerimine särituse alguse või lõpuga
- Sünkroniseerimine lühikeste säriaegadega (HSS) TTL ja M rezhiimis
- Automaatne AF abivalgus (multi-zone AF)
- Automaatne väklambi töökauguse näit
- Programmirezhiim
- Automaatne suumreflektor
- Wireless TTL rezhiim
- Väklambi äratusfunktsioon
- USB pesa kaudu uuendatav tarkvara

 *Võimatu on detailselt kirjeldada kõiki kaameraid ja nende individuaalseid erifunktsioone. Seetõttu palume teil lugeda iga kaamera kasutusjuhendit. Sealt leiate infot kaamera valgurezhiimide ja funktsioonide kohta.*

## 3. Väklambi ettevalmistamine

### 3.1 Väklambi paigaldamine

#### Väklambi paigaldamine kaamerale

 *Enne väklambi paigaldamist lülitage kaamera ja väklamp välja.*

- Pöörake kinnitusmutrit ⑥ väklambi korpuse suunas niipalju kui võimalik. Väklambi jalas olev lukustusnõel on nüüd täielikult väklambi korpuses.
- Libistage väklambi jalg lõpuni kaamera välgupessa.
- Pöörake kinnitusmutrit ⑥ kaamera kere suunas niipalju kui võimalik. Väklambi jalas olev lukustusnõel liigub välgupessa ning lukustub. Kui kaamera kerel puudub nõelapesa, jääb vedrumehhanismiga lukustusnõel väklambi jala korpusesse ning ei kahjusta välgupesa.

#### Väklambi eemaldamine kaameralt

 *Lülitage kaamera ja väklamp enne eemaldamist välja.*

- Pöörake kinnitusmutrit ⑥ väklambi korpuse suunas niipalju kui võimalik.
- Eemaldage väklamp kaamera välgupesast.


### 3.2 Vooluallikas

Sobivad patareid/akud.

Väklambi toiteks saab kasutada järgmisi elemente:

- 4 NiCad akut 1.2V, type IEC KR 15/51 (KR6, AA). Tagavad väga kiire laadimisaja ning on ökonoomsed, kuna on laetavad.
- 4 nikkel-metallhüdroiidakut 1.2V, type HR6 (AA). NiMH akude mahtuvus on märksa suurem kui NiCad akudel. Samuti kahjustavad nad vähem keskkonda, kuna ei sisalda kaadmiumi.
- 4 leelispatareid 1.5V, type IEC LR6 (AA). Hooldusvabad vooluallikad, ei ole mõeldud tõsisemaks kasutamiseks.
- 4 liitiumpatareid 1.5V, type IEC FR6 L91 (AA). Hooldusvabad vooluallikad, mis ei tühjene ise aja jooksul.


- Power Pack P76 koos ühenduskaabliga V58-50 (eraldi müüdav lisa).

 *Kui te välklampi pikema aja jooksul kasutada ei kavatse, tuleb vooluallikad sellest eemaldada.*

### Vooluallika paigaldamine

Akud või patareid on täiesti tühjad kui laadimisaeg (alates välgatuses kuni täisvõimsusel välklambi laadimiseni (näiteks M režiimis)) kuni valmisoleku indikaator ⑮ süttimiseni ületab 60 sekundit.


- Lülitage välklamp pealüliti ⑮ välja.
- Lükake akupesa kate ⑧ allapoole ning avage see.
- Jälgige sümboleid akupesas ning paigaldage elemendid. Seejärel sulgege akupesa kate ⑧ uuesti.

 *Patareide paigaldamisel jälgige nende korrektset polaarsust. Valesti paigaldatud patareid võivad välklambi rikkuda! Asendage kõik patareid korraga ning kasutage alati sama tootja ja brändi ning ühesuguse mahtuvusega elemente! Tühjade vooluallikate jaoks on loodud eraldi kogumissüsteem - neid ei tohi visata olmeprügi hulka. Palun toimetage tühjad elemendid vastavatesse kogumispunktidesse.*

### 3.3 Välklambi sisse/väljalülitamine

Välklambi sisselülitamiseks lükake pealüli ⑮ asendisse „ON“.

Välklambi väljalülitamiseks lükake pealüli ⑮ vasakpoolsesse asendisse.

 *Kui te välklampi pikema aja jooksul kasutada ei kavatse, tuleks pealüli viia asendisse OFF ning vooluallikad seadmest eemaldada.*

### 3.4 Power Pack P76 (eraldi müüdav lisavarustus)


Kui patareid või akud ei vasta teie ootustele vastupidavuse ja/või laadimis-aja osas, võib välklambi toiteks kasutada Power Pack P76 akut.

Selle ühendamiseks on vajalik V58-50 ühenduskaabel.

 *Sellisel juhul ei tule välklampi patareid paigaldada!*

Power Pack P76 või V58-50 ühenduskaabli ühendamisel välklambiga peab välklambi pealüli olema vasakpoolses "OFF" asendis.

Seejärel saab välklampi sisse/välja lülitada Power Pack P76 korpusel oleva lüli abil.

 *Välklambi kaitseks ülekuumenemise eest rakendab välklamp Power Pack toite kasutamisel sagedase pildistamise korral automaatselt välgu laadimisaega. Välklamp peab olema välja lülitatud enne Power Pack või ühenduskaabli ühendamist/eemaldamist!*


### 3.5 Välklambi automaatne väljalülitus

Akude säästmiseks lülitub välklamp tehase seadistuste kohaselt automaatselt välja (Auto OFF) kui 10 minutit on möödunud:

- välklambi sisselülitamisest
- välklambi kasutamisest
- kaamera päästiku kasutamisest
- kaamera säreimõõtesüsteemi väljalülitumisest.

...Samuti lülituvad välja välklambi valmisoleku indikaator ja ekraan.

Uuesti käsitsi sisselülitamisel on viimatitehtud seadistused aktiivsed ning koheselt kasutatavad. Välklampi saab taaskäivitada suvalise nupuvajutuse abil või päästiku poolenisti allavajutamise teel.

 *Kui te välklampi pikema aja jooksul kasutada ei plaani, tuleks see alati ⑮ pealüli abil välja lülitada.*

Vajadusel võib Auto OFF funktsiooni viivituseks seadistada 1 minuti. Samuti võib automaatse väljalülituse ära keelata.

## 4. Ekraani taustvalgus

Iga kord kui vajutate mõnd välklambi nuppu, aktiveerub LCD ekraani taustvalgustus 10 sekundiks. Välklambi rakendamisel kaamera kaudu või käitsi kustub välklambist valgus ⚡ ⑯ sümbool.

## 5. Töörezhiimid (Mode menüü)

Välklamp toetab ilma mõõtvat eelvälguta TTL režiimi, automaatset **A**

**M** manuaalrežiimi ja ⚡ stroborežiimi.

☞ **Sõltuvalt kaamera tüübist võib välklamp ühilduda ka teiste valgurežiimidega. Neid režiime saab valida ja aktiveerida välklambi Mode menüüst, millele järgnevalt välklamp suhtleb kaameraga. Süsteemist sõltuvalt võib mõni kaamera toetada ainult TTL režiimi.**

### 5.1 Välgurežiimide seadistusprotseduur

- Vajutage Mode nuppu kuni ekraanile ilmub „Mode” teade. Valida saab järgmiste töörezhiimide hulgast:

**TTL** TTL välgurežiim mõõtvat eelvälguga

**TTL HSS** TTL välgurežiim, sünkroniseerimine lühikeste säriaegadega

**A** Automaatrežiim

**M** Manuaalrežiim

**M HSS** Manuaalrežiim, sünkroniseerimine lühikeste säriaegadega

⚡ Stroborežiim

- Valige välgurežiim vastavalt soovile: **TTL** **A** **M** kasutades UP ▲ ja DOWN ▼ nuppe. Valitud välgurežiim aktiveerub koheselt.
- Vajutage „Return” nuppu ↵, ekraanile naaseb normaalne algne vaade. Kui te „Return” nuppu ↵ ei vajuta, naaseb normaalne vaade

ekraanile 5 sekundi pärast.

Välklambi vajalikud seadistused (ISO, avaarv, objektiivi fookuskaugus ja peegli asend) toimuvad automaatselt kui kaamera edastab vajalikud andmed. Välgu töökauguse näit välklambi ekraanil sõltub kaamera poolt välklambile edastatavatest andmetest.

☞ **Kui kaamera ei edasta välklambile mõnigaid parameetreid, tuleb neid käitsi seadistada.**

### 5.2 TTL välgurežiim mõõtvat eelvälguga

Mõõtvat eelvälguga TTL välgurežiim on standardse filmikaamerate TTL režiimi edasiarendus. Enne tegelikku säritust väljastab välklamp üks või mitu praktiliselt eristamatut eelvälgutust.

Objektilt peegeldunud eelvätku hindab kaamera sensor. Vastavalt hinnangule on järgmise välgutuse võimsus selline, mis on objekti säritamiseks piisav. Täpsemat infot leiate kaamera kasutusjuhendist.

☞ **Kaamera mudelist sõltuvalt võivad eelvälgud olla põhivälgutusest eristamatud! Eelvälgud ei osale säritamisel.**

#### Seadistamine:

- Vajutage „Mode” nuppu kuni välklambi ekraanile vilgub „Mode”.
- Valige **TTL** režiim UP ▲ ja DOWN ▼ nuppude abil. Valitud režiim aktiveerub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

Kui võte on korrektselt säritatud, vilgub korrektse säri näitaja ⑭ „OK” umbes 3 sekundit (vt. 13).

### 5.3 Automaatne **TTL** täitevõrk

Enamike kaamerate puhul aktiveerib kaamera P programm ning stseeni programmid päevavalguses pildistamisel automaatse täitevõrgužiimi. (Vt. kaamera juhendit.)

Täitevõrk võimaldab täita häirivad varjualad ning saavutada tagantvalgustatud objekti ja tausta vahel tasakaalustatud särituse. Protsessor-möötmisega mõõtesüsteem tagab sobiva ava/säriaja kombinatsiooni ja välgu võimsuse.

 **Jälgige, et kontravalguse allikas ei paistaks otse kaamera objektiivi, kuna sellises olukorras ei pruugi TTL loogika ootuspäraselt toimida.**

Ekraanile automaatse täitevõrgu kohta spetsiaalset näitu ei kuvata.

### 5.4 Automaatrežiim

Automaatrežiimis "A" mõõdab välklambi sensor (10) objektilt tagasipeegelduvat valgust. Sensor katab umbes 25° vaatenurga ning mõõdab valgust ainult mecablitz poolt antava eelvälgu ajal. Võrk kestab täpselt nii kaua, kuni võtteks piisav valgushulk on saavutatud. Mecablitz välklambi sensor peab olema suunatud objektile.

Maksimaalne tööulatus ilmub LCD ekraanile. Minimaalne töökaugus on hinnanguliselt 10% maksimaalsest kaugusest. Objekt peaks asuma ideaaljuhul töökauguse keskmises kolmandikus. Sellisel juhul suudab elektrooniline süsteem piisavalt kompenseerida.

#### Seadistamine:

- Vajutage „Mode” nuppu kuni välklambi ekraanile vilgub „Mode”.
- Valige välguvõrk UP ▲ ja DOWN ▼ nuppude abil. Valitud välguvõrk rakendub koheselt.

- Alge vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub alge vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

Kui võte on korrektselt säritatud, vilgub korrektse säri näitaja „OK” umbes 3 sekundit (vt. 13).

### 5.5 Automaatrežiim täitevõrguna **A**

Automaatrežiimi päevavalguses täitevõrguna kasutades valib automaatrežiim A automaatselt välguvõrk korrektsioonväärtuse vahemikus -1 kuni -2 f-astet et korrigeerida välguvõrki (vt. 6.3 ja 10.5).

Välguvõrki negatiivsel korrektsioonil on varjusid pehmenav efekt, mis annab fotole loomuliku väljanägemise.

### 5.6 Manuaalrežiim

Manuaalrežiimis **M** annab välklamp täisvõimsusel välgu juhul kui pole valitud osalist võimsust. Korrektse särituse saavutamiseks tuleb muuta objektiivivaava või valida välklambil sobiv välguvõrk.

#### Seadistamine:

- Vajutage „Mode” nuppu kuni välklambi ekraanile vilgub „Mode”.
- Valige UP ▲ või DOWN ▼ nuppude abil **M** välguvõrk. Seadistus rakendub koheselt.
- Alge vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub alge vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

#### Osalise võimsuse määramine:


- Vajutage Para nuppu (Parameetrid) kuni „P” vilgub välklambi ekraanil (partial light output - osaline võrk).
- \* Määrake +/- nuppude abil soovitud võrkusaste (1/1 kuni 1/256). Seadistus rakendub koheselt.

\* Algse vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

Välklambi ekraan kuvab korrektseks särituseks vajaliku objekti kauguse näidu.



 **Osad kaamerad toetavad M manuaalset valgurezziimi vaid juhul, kui kaamera on seatud M pildistusrezziimi.**

## 5.7 Stroborezziim

Stroborezziim  on olemuselt manuaalrezziim. See võimaldab jäädvustada ühele kaadrile mitu välgsäritust. Taoline võte on kasulik liikumise jäädvustamisel või efektfotode pildistamisel. Stroborezziimis annab välklamp valitud sagedusel ateatud arvu välgatusi. Sel põhjusel on see võimalik ainult 1/4 või väiksema valguvõimsuse juures.

Strobo sagedus (välgatust sekundis) saab seadistada vahemikus: 1 ... 50 Hz sammuga 1 Hz. Välkude arvu saab seadistada vahemikus 2 ... 50 sammuga 1.

### Seadistamine:

- Vajutage Mode nuppu kuni välklambi ekraanil vilgub "Mode".
- Valige  valgurezziim UP ja DOWN noolte abil. Ekraanile ilmub  rezziimi sümbol ning seadistus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

### Stroborezziimi välgatuste arv (N)

Stroborezziimis tuleb määrata välgatuste arv võtte kohta (N).

Seadistada saab vahemikus 2 kuni 50 sammuga 1. Maksimaalne võimalik valguvõimsus määratakse automaatselt selle arvu põhjal.

### Stroborezziimi välgatuste sagedus (f)

Stroborezziim võimaldab määrata välgatuste sageduse (f), mis näitab välgatuste arvu sekundis. Sagedust saab seadistada vahemikus 1 kuni 50 Hz (välgatust sekundis) sammuga 1. Maksimaalne võimalik valguvõimsus määratakse automaatselt selle arvu põhjal.

### Seadistamine


- Vajutage „Para” nuppu (Parameetrid) kuni soovitud muutuja (N või f) vilgub LCD ekraanil.
- Määrake +/- nuppude abil soovitud väärtus. Valitud väärtus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

Maksimaalne võimalik osaline valgustase sõltub ISO ja ava seadistustest, seadmine stroborezziimis toimub automaatselt. Kui soovite lühikesi välgatusi, võite valida välgatuse võimsuseks madalaima 1/256 seadistuse.

mecabliiz LCD ekraan kuvab korrektseks särituseks vajaliku objekti kauguse valitud parameetrite alusel. Kaugust saab muuta avaarvu või välgu võimsus-astme muutmise teel.

### Seadistamine:

- Vajutage „Para” nuppu (Parameetrid) kuni soovitud muutuja (P=partial, osaline võimsus) vilgub LCD ekraanil.
- Määrake +/- nuppude abil soovitud väärtus. Valitud väärtus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

☞ **Väike reflektor stroborezhiimis ei toimi. Kui see oli eelnevalt menüüst aktiveeritud, siis stroborezhiimis see ei toimi. Samuti ei kuvata väikese reflektori sümbolit** 

## 6. Välgu parameetrid (Parameter menüü)

Välklambi korrektseks ja ootuspäraseks toimimiseks tuleb seadistada erinevaid parameetreid, nagu pea reflektori asend, avaarv, ISO tundlikkusjne. Andmete automaatseks ülekandmiseks peab välklamp olema kinnitatud kaamerale ning mõlemad seadmed sisse lülitatud. Andmevahetuse alustamiseks tuleb päästik poolenisti alla vajutada. Ekraanile ilmub välgu maksimaalne ulatus vastavalt kehtivatele seadistustele.


### 6.1 Välklambi seadistamine

☞ **Esimesel nupuvajutusel süttib LCD ekraani taustvalgus.**

Sõltuvalt valitud valgurezhiimist on menüüs erinevad parameetrit. Digitaalse andmeedastusega kaameratel toimub ava (F), objektiivi fookus-kauguse (Zoom) ning tundlikkuse (ISO) seadistamine välklambis automaatselt. Avaarvu (F) ja valgustundlikkust (ISO) ei saa välklambil muuta.

- Vajutage "Para" nuppu (Parameters) kuni soovitud väärtus ilmub ekraanile.

Seadistada saab järgmisi parameetreid:

TTL/TTL-HSS/A	M/M HSS		Tabel 1
—	—	N	Strobovälkude arv
—	—	f	Strobovälkude sagedus
—	P	P	Manuaalne osaline võimsus
F	F	F	Avaarv
Zoom	Zoom	Zoom	Põhireflektoori asend
EV	—	—	Manuaalne särikorrektsioon
ISO	ISO	ISO	Valgustundlikkus

- Määrake +/- nuppude abil soovitud väärtus. Valitud väärtus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage „Return“ nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

☞ **Süsteemist sõltuvalt ei pruugi avaarv välklambi ekraanile ilmuda.**

### 6.2 Välgupea reflektori asend (Zoom)

Kui kaamera ja välklambi vahel digitaalset andmevahetust ei toimu, saab välgupea reflektori asendit seadistada käsitsi järgmises vahemikus: 24 mm - 28 mm - 35 mm - 50 mm - 70 mm - 85 mm - 105 mm (35mm formaat 24 x 36).

"MZoom" sümbol ilmub LCD ekraanile.

#### Seadistamine:

- Vajutage "Para" nuppu (Parameters) kuni "Zoom" ilmub ekraanile.
- Määrake +/- nuppude abil soovitud väärtus. Valitud väärtus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage „Return“ nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.



Kui kaamera ja välklambi vahel toimub digitaalne andmevahetus, toimub välgupea reflektori asendi seadistamine automaatselt.

"AZoom" sümbol ilmub LCD ekraanile.

### 6.3 Välgusäri korrektsioon (EV)

Manuaalne välgusäri korrektsioon (EV) võimaldab vähendada ekstreemseid kontrastierinevusi tausta ja objekti vahel. Korrektsiooni saab seadistada vahemikus -3 kuni +3 f-astet (EV) sammuga 1/3 astet.

#### Seadistamine:

- Vajutage "Para" nuppu (Parameters) kuni "EV" ilmub ekraanile.
- Määrake +/- nuppude abil soovitud väärtus. Valitud väärtus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

### 6.4 Manuaalne välguvõimsuse vähendamine (P)



Manuaalrezhiimis ja stroborezhiimis saab vastavalt vajadusele välgutugevust muuta välguvõimsuse seadistuse (P) abil.


Seadistusvahemik M rezhiimis on P 1/1 (täisvõimsus) kuni P1/256 sammuga 1/3.

#### Seadistamine:

- Vajutage "Para" nuppu (Parameters) kuni "P" ilmub ekraanile.
- Määrake +/- nuppude abil soovitud väärtus (1/1-1/256). Valitud väärtus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

 **Stroborezhiimis**  **valib välklamp automaatselt valitud parameetritele vastava osalise võimsuse.**

 **Stroborezhiimis**  **saab välgu osalist võimsust vähendada ainult täisastmete kaupa.**

 **Välkude arvu (N) ja sageduse (f) algsete väärtuste taastamisel jääb osalise võimsuse seadistus samaks.**



## 7. Erifunktsioonid (Select menüü)

Spetsiaalfunktsioone valitakse Sel (Select) nupu abil. Kaamera mudelist ja valitud välgurezhiimist sõltuvalt saab kasutada mitmeid funktsioone. Kui teie kaamera teatud funktsioone ei toeta, ei pruugi need menüüsse ilmuda. Täpsema info saamiseks vt. tabel 2.

### 7.1 Erifunktsioonide seadistamine

- Vajutage korduvalt „Sel” nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select”.
- Valige noolenuppude abil menüüst muudetav seadistus. Valitud üksuse taust on tume.

Töörezhiimist ja kaamera mudelist sõltuvalt saab kasutada järgmisi erifunktsioone:

TTL/TTL-HSS/A	M/M HSS	
		-
Beep	Beep	Beep
Remote	Remote	Remote
FB	-	-
Standby	Standby	Standby
ML	ML	ML
KEYLOCK	KEYLOCK	KEYLOCK
ZoomExt	ZoomExt	ZoomExt
ZoomSize	ZoomSize	ZoomSize
m / ft	m / ft	m / ft

**Tabel 2**

- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set”.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

## 7.2 Helisignaali funktsioon (Beep)

"Beep" funktsioon võimaldab välklambil anda fotograafide teatud puhkudel helisignaali märku. See võimaldab fotograafil keskenduda pildistamisele ilma, et peaks muretseda ekraanide või indikaatorite jälgimise pärast.

Helisignaali annab välklamp siis, kui ta on laetud ja võtteks valmis, kui tehtud säritus oli korrektne või kui töös tekib mõni viga.

### Helisignaali pärast välklambi sisselülitamist:

- Lühike (umbes 2 sek) pidev helisignaali pärast välklambi sisselülitamist annab märku välklambi valmisolekust võtteks.

### Helisignaali pärast pildistamist:

- lühike (umbes 2 sek) pidev helisignaali tähistab, et tehtud võte säritati korrektselt ning välklamp on järgmiseks võtteks valmis. Kui helisignaali ei teki, jäi võte alasärisse.
- katkendlik helisignaali (— — —) pärast võtet tähistab korrektset säritust. Välklamp on järgmiseks võtteks valmis pärast ühtlast pidevat (2 sek) helisignaali.

### Helisignaali automaatrežiimi seadistamisel:

- Lühike helisignaali automaatrežiimis annab märku, et ISO tundlikkus ja avaarv ületavad lubatud vahemiku. Välklamp valib seejärel automaatselt lähima lubatud ava.

 **Kui helisignaali on lubatud, kuvab välklamp  sümboli ekraanile.**

### Seadistamine:

- Vajutage korduvalt „Sel” nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select”.
- Valige noolenuppude abil menüüst "Beep".
- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set”.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

### 7.3 Välgu särikahvel (FB)

TTL ja A valgurezhiiimides saab kasutada välgu särikahveldust. Välgu särikahvel koosneb kolmest järjestikusest erineva korrektsiooni-väärtusega võttest. Särikahvli korral ilmuvad ekraanile FB ja korrektsiooni-väärtus. Võimaliku korrektsiooni saab valida vahemikus 1/3 kuni 3 astet sammuga 1/3 astet.

#### Seadistamine:

- Vajutage korduvalt „Sel” nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select”.
- Valige noolenuppude abil menüüst "FB".
- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set”.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

#### Kui ekraanil on „FB 0” näit, pole särikahvel aktiivne.

- Esimene võte toimub ilma korrektsiooniga. Ekraanile ilmub "FB 1" näit.
- Teine võte toimub negatiivse korrektsiooniga. LCD ekraanile ilmuvad „FB 2” näit ja korrektsioonväärtus (EV).
- Kolmas võte toimub positiivse korrektsiooniga. LCD ekraanile ilmuvad „FB 3” näit ja korrektsioonväärtus (EV).
- Pärast kolmandat võtet särikahvel tühistub automaatselt. "FB" tähis kaob ekraanilt.

 **Välgu särikahvli kasutamisel näidatakse korrektsioonväärtust alati positiivse arvuna!**

### Välgu särikahvel TTL valgurezhiiimis

Välgu särikahvli TTL valgurezhiiimis saab kasutada ainult juhul, kui kaamera toetab särikorrektsiooni käsitsi sisestamist välklambil (vt. kaamera kasutusjuhend)! Vastasel juhul toimuvad võtted ilma korrektsioonita!

### Välgu särikahvel A automatrezhiiimis

Automaatrezhiiimis (A) ei oma kaamera tüüp välgu särikahvli teostamisel tähtsust.

### 7.4 Laiendatud suumiga rezhiiim (Zoom Ext)

Laiendatud suumiga rezhiiimis kasutab välgupea reflektor alati kaamera objektivist ühe astme võrra laiemat valgusnurka. Tulemusena võimaldab see mahedamat välguvalgust ruumides pildistamisel.

#### Näide:

Kaamera objektiivi fookuskaugus on 50 mm. Laiendatud suumi rezhiiimis valib välklamp reflektori asendiks 35 mm. Ekraanil kuvatakse siiski näiduks 50 mm.

- Kui ekraanil on „Ext ON”, on laiendatud suum aktiveeritud.
- Kui ekraanil on „Ext OFF”, toimib välgupea reflektor tavaliselt.

#### Seadistamine:

- Vajutage korduvalt „Sel” nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select”.
- Valige noolenuppude abil menüüst „ZoomExt”.
- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set”.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

Kui laiendatud suum on aktiveeritud, kuvatakse fookuskauguse kõrvale ekraanil "EZoom" näit.

 **Sõltuvalt süsteemist toimib laiendatud suum objektiviide puhul, mille fookuskaugus on alates 28 mm (35mm formaadis).**

## 7.5 Sensori suuruse arvestamine (Zoom Size)

Osade digitaalkaamerate puhul on võimalik panna välklambi reflektor arvestama pildisensori mõõtmel.

- Kui ekraanil on „Size ON“, on Zoom Size aktiveeritud. Reflektori asendi näit vastab digitaalkaamera sensori mõõtmel.
- Kui ekraanil on „Size OFF“, ei ole Zoom Size aktiveeritud. Reflektori asendi näit vastab täiskaadri mõõtmel (24 x 36).

### Seadistamine:

- Vajutage korduvalt „Sel“ nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select“.
- Valige noolenuppude abil menüüst "ZoomSize".
- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set“.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return“ nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes. reset to its normal view after about 5 seconds.

Kui ZoomSize on aktiveeritud, ilmub „SZoom“ näit välklambi ekraanile fookuskauguse järele.

 **Täpsema info saamiseks tutvuge kaamera kasutusjuhendiga.**

## 7.6 Traadita kaugjuhtimine (Remote)

- „Remote OFF“ - kaugjuhtimine ei ole aktiivne.
- „Remote Master“ - välklamp on juhtiv seade, mis asub kaameral.
- „Remote Slave“ - kaamera küljes on orivälv.

### Seadistamine:

- Vajutage korduvalt „Sel“ nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select“.
- Valige noolenuppude abil menüüst "Remote".
- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set“.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return“ nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

## 7.7 Ühikute vahetus (meetrid/jalad, m/ft)

Välklambi maksimaalse töökauguse näitu saab kuvada nii meetrites kui ka jalgades. Seadistust saab muuta menüüs "m/ft" valiku alt.

### Seadistamine:

- Vajutage korduvalt „Sel“ nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select“.
- Valige noolenuppude abil menüüst "m/ft".
- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set“.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.

- „m“ - näidud kuvatakse meetrites

- „ft” - näidud kuvatakse jalgades.


- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

## 7.8 Väike välguvreflektor

Väikest reflektorit kasutatakse varjude helestamiseks esiplaanil juhul, kui valguse on kallutatud või pööratud üles.


Kui väike reflektor ⑨ on liiga tugev, saab võimsuseks valida 1/2 või 1/4.

- „Off” seadistus: väike reflektor ei toimi.
- „P1 / 1” : väike reflektor toimib täisvõimsusel.
- „P1 / 2” : väike reflektor toimib 1/2 võimsusel.
- „P1 / 4” : väike reflektor toimib 1/4 võimsusel.

Kui väike reflektor aktiveerida ning seadistus salvestada, ilmub sümbol  välklambi LCD ekraanile.

 **Kaamera mudelist sõltuvalt võib punaseid silmi vähendav eelväik tulla väikesest reflektorist ka juhul kui see pole üldse aktiveeritud!**

### Seadistamine:

- Vajutage korduvalt „Sel” nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select”.
- Valige noolenuppude abil menüüst "  ".
- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set”.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

 **Palun lugege ka peatükki 10.3.**


## 7.9 Modelleeriv valgus (ML)


Modelleeriv valgus on kõrge sagedusega strobo-väik. See loob praktiliselt püsiva valguse efekti umbes 3 sekundiks. Modelleeriv valgus võimaldab hinnata valguse jaotumist ning varjude teket enne pildistamist.

- „ML ON” - modelleeriv valgus on aktiveeritud
- „ML OFF” - modelleeriv valgus ei ole aktiivne.

### Seadistamine:

- Vajutage korduvalt „Sel” nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select”.
- Valige noolenuppude abil menüüst "ML".
- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set”.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

Kui modelleeriva valgus funktsioon on aktiveeritud, ilmub  sümbol valgus valmisoleku indikaatori või testnupu juurde. Modelleeriva valguse aktiveerimiseks tuleb vajutada testnuppu.

 **Modelleerivat valgust ei saa kasutada traadite süsteemi puhul. Väike reflektor modelleerivas valgus ei osale.**

## 7.10 Automaatne väljalülitus (Standby)

Akude säästmiseks ning tühjenemise vältimiseks lülitub välklamp 10 minuti möödudes välja pärast:

- sisselülitamist
- pildistamist

- kaamera päästiku kasutamist
- kaamera särimõõtesüsteemi väljalülitumist.

Uuesti käsitsi sisselülitamisel on viimatitehtud seadistused aktiivsed ning koheselt kasutatavad. Välklampi saab taaskäivitada suvalise nupuvajutuse abil või päästiku poolenisti allavajutamise teel.

Kui te välklampi pikema aja jooksul kasutada ei plaani, tuleks see alati pealüliti abil välja lülitada.

Vastav sümbol © ilmub automaatse väljalülituse aktiveerimisel LCD ekraanile. Välklambi ooterežiimi viivituseks saab valida 1 või 10 minutit. Taaskäivitamine käib suvalise nupu või kaamera päästiku poolenisti vajutamise teel.

#### Seadistamine:


- Vajutage korduvalt „Sel” nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select”.
- Valige noolenuppude abil menüüst "Standby".

- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set”.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega. Seadistus rakendub koheselt.

- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

- Standby 10min" -  
Auto OFF käivitub 10 minuti möödudes.
- „Standby 1 min" -  
Auto OFF käivitub 1 minuti möödudes.
- „Standby OFF" - funktsioon ei toimi.

#### 7.11 Klahvilukk (KEYLOCK)


KEYLOCK funktsioon võimaldab lukustada välklambi nupud, et vältida seadistuste muutmine kogemata. Klahviluku aktiveerimisel ilmub LCD ekraanile luku sümbol .

##### Funktsiooni aktiveerimine:

- Vajutage korduvalt „Sel” nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select”.
- Valige noolenuppude abil menüüst "KEYLOCK".

- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set”.
- Valige soovitud väärtus noolenuppudega.
  - „KEYLOCK YES?" - seadistus on aktiivne.
  - „KEYLOCK NO?" - seadistus ei ole aktiivne.
- Valiku kinnitamiseks vajutage "Set".

##### Klahviluku deaktiveerimine


Mõne nupu vajutamisel ilmub „UNLOCK Press these keys” teade. Vastav sümbol  tähistab lukustatud klahve. Deaktiveerimiseks vajutage mõlemad keskmised nupud korraga umbes 3 sekundiks alla. Ekraanile naaseb tavapärase vaade.

## 8. Välgupea suumreflektor

Välgupea suumreflektori asendit saab muuta objektiivi fookuskaugusest lähtuvalt (minimaalne seadistus 35 mm süsteemis on 24 mm). Laiemate objektiivide puhul saab kasutada integreeritud lainurkhajutit välgupea ees.

### Kasutada saab järgmisi reflektori asendeid:

24 - 28 - 35 - 50 - 70 - 85 - 105 (fookuskaugused mm)  
35mm ekvivalendina)

 **Lainurkhajuti kasutamisel liigub välgupea suumreflektor automaatselt 24 mm asendisse! Lainurkhajuti puhul ilmub välklambi ekraanile näiduks 18 mm (vt. 9).**

### Automaatne reflektori asendi muutmine

Selle funktsiooni abil võtab suumreflektor automaatselt objektiivi fookuskaugusele vastava asendi. "A-Zoom" ja reflektori asend mm-tes ilmub välklambi LCD ekraanile.

### Manuaalne reflektori asendi muutmine

Kui kaamera ei edasta objektiivi fookuskauguse infot automaatselt välklambile, tuleb reflektori asendit käsitsi muuta. Sellisel juhul ilmub välklambi LCD ekraanile "M-Zoom" teade.

### Tagasipöördumine A-Zoom režiimi

- Vajutage päästik poolenisti alla. Kaamera ja välklamp vahetavad andmeid.
- Muutke suumi asendit seni, kuni ekraanile ilmub uuesti A-Zoom teade.

## 9. Lainurkhajuti

Lainurkhajuti muudab välklambi valgusnurga vastavaks 18 mm objektiivi vaatenurgale (35 mm formaadis).

Tõmmake lainurkhajuti välgupeast lõpuni välja ning vabastage. Hajuti sobitub välgupea ette.


Välgupea reflektor liigub automaatselt lainurkasendisse. Kauguse näidud ja suumiväärtused korrigeeritakse vastavalt 18 mm asetusele. Lainurkhajuti peitmiseks pöörake seda 90 kraadi võrra üles ning suruge lõpuni välgupea sisse.

## 10. Välguga pildistamise võtted

### 10.1 Välgu peegeldamine

Välgu peegeldamine annab tulemuseks pehmema, meeldivama valguse ning ei tekita teravaid varje. Samuti väheneb esi- ja tagaplaani vaheline valguse vähenemine.

Välgupead saab pöörata horisontaalselt ning kallutada vertikaalselt. Värvimoonutuste vältimiseks peab peegeldamiseks kasutatav pind olema valge või neutraalne (hall). Varjude helestamiseks esiplaanil saab kasutada ka väikest reflektorit (Select menüü abil, vt. 7.8).

 **Reflektori vertikaalsel kallutamisel tuleks jälgida, et selle nurk oleks piisavalt suur, et vältida valguse otsest langemist objektile. Seega peaks kaldenurk olema vähemalt 60 kraadi ülespoole.**

Välgupea pööramiseel välgu töökauguse näitu ekraanile ei ilmu.

### 10.2 Välgu peegeldamine reflektorkaardi abil

Välgu peegeldamine välgupeas oleva reflektorkaardi abil võimaldab lisada pildistatava silmadesse sära ning helestada varjusid.

- Pöörake välgupea 90-kraadise nurga all ülespoole.


- Tõmmake välgupeast välja reflektorkaart koos lainurkhajutiga.
- Hoidke reflektorkaarti paigal ning suruge lainurkhajuti tagasi välgupea korpusesse.

### 10.3 Välgu peegeldamine koos väikese valgureflekoriga

Kui välgupea on pööratud või tõstetud, saab Select menüü abil aktiveerida väikese reflektori. See võimaldab valgustada esiplaani ning helestada võimalikke varje.

Väikese reflektori kasutamine on üldiselt praktiline ja mõttekas ainult juhul, kui välgupea on pööratud või tõstetud. Kui välgupea asend on otse, siis väike valgurefleksor ei toimi.

Kui väikese valgureflekori valgus on liiga ere, saab seda Select menüüs poole võrra vähendada (vt. 7.8).


 **Väikest valgureflektoori ei saa kasutada stroborezhimis, modelleeriva valguse (ML) ja välklampide kauğuhtmise korral. Väike valgurefleksor ei toimi kui välgupea on otseasendis või kallutatud allapoole.**

### 10.4 Lähivõtted / makro

Lähivõtetel ja makropildistamisel võib objektiivi ja välklambi parallaksi tõttu kaadri alaosa tumedaks jääda. Selle kompenseerimiseks saab välgupead -7 kraadi allapoole kallutada. Selleks vajutage välgupea vabastusnuppu ning kallutage välgupead allapoole.

 **Välgupea allapoole kallutamisel ilmub LCD ekraanile "TILT" teade.**

Ülesäri vältimiseks tuleb lähivõtetel jälgida teatud minimaalset pildistuskaugust.

 **Minimaalne pildistuskaugus on reeglina 10% välgu maksimaalse töökauguse näidust. Lähivõtete puhul jälgige, et objektiiv või selle päikesevarjuk ei takistaks välklambi valgust.**

### 10.5 Välgusäri manuaalne korrektsioon

Automaatne valgurezhim võtab enamikel kaameratel arvesse asjaolu, et objektiivid peegeldavad keskmiselt 25% valgust. Tume taust neelab enamiku valgusest, ere taust peegeldab suurema osa valgusest tagasi. Äärmuslike stseenide jäädvustamisel võib seega tulemuseks olla objekti ala- või ülesäri.

Olukorra parandamiseks saab välgusäri käsitsi korrigeerida. Korrektsiooni väärtus sõltub objekti ja tausta vahelisest kontrastierinevusest.

TTL/P-TTL ja automaatsetes valgurezhimides saab valida manuaalselt välgu särikompensatsiooniks väärtuse vahemikus -3 EV kuni +3 EV (f-astet) sammuga 1/3 astet.

Paljudel kaameratel on võimalus sisestada korrektsiooniväärtus ka TTL või P/TTL rezhimis. Detailsema info saamiseks tutvuge palun kaamera kasutusjuhendiga.

**Tume objekt eredal taustal:**


Positiivne korrektsiooniväärtus (umbes vahemikus +1 kuni +2 f-astet EV).

**Ere objekt tumedal taustal:**

Negatiivne korrektsiooniväärtus (umbes vahemikus -1 kuni -2 f-astet EV).


Korrektsiooniväärtuse sisestamisel võib muutuda välklambi ekraanil kuvatav töökauguse näit, kuna see kohaneb korrektsiooniga.

Seadistamise kohta lugege 6.4.

 **Manuaalne välgusäri korrektsioon TTL valgurezhimis on võimalik vaid juhul, kui kaamera vastavat funktsiooni toetab (tutvuge kaamera kasutusjuhendiga). Kui kaamera seda funktsiooni ei toeta, ei oma sisestatud väärtus mõju. Osade kaamerate puhul tuleb manuaalne välgusäri korrektsioon sisestada kaameral. Sellisel juhul ei kuvata välklambi ekraanil korrektsiooniväärtust.**



## 11. Välgu valmisoleku näit

Kui välklambi kondensaator on laetud, süttib välgu valmisoleku indikaator  ⑯. See tähendab, et välklamp on võtteks valmis. Välklamp annab oma valmisolekust teada ka kaamerale, vastav näit ilmub ka kaamera pildiotsijas.

Kui võte toimub enne välgu valmisoleku indikaatori ilmutumist, siis välklamp võttel ei rakendu. Kui kaamera on muutnud välklambi sünkroaega, võib tulemusel olla valesti säritatud kaader.


 **Välklampi integreeritud mitme AF ala abivalgus aktiveerub kaamera teravustamisel ainult juhul, kui valmisoleku indikaator põleb.**

## 12. Automaatne sünkrokiiruse juhtimine

Kaamera mudelist ja töörezhiimist sõltuvalt valib välklamp sünkrokiiruseks kaamera säriaja siis, kui valmisolek on saavutatud (vt. kaamera kasutusjuhend).

Sünkroajast lühemat säriaega ei saa valida või valib kaamera automaatselt kiireima võimaliku sünkroaja. Paljudel kaameratel jääb võimalik sünkroaeg vahemikku näiteks 1/30 sek. kuni 1/125 sek (vt. kaamera kasutusjuhend). Kaamera poolt valitud sünkroaeg sõltub kaamera töörezhiimist, stseeni valgustatusest ning objektiivi fookuskaugusest.

X-sünkroajast pikemaid säriaegu saab valida sõltuvalt kaamera rezhiimile ning välklambi sünkrorezhiimile.

 **Kui kasutate objektiivisese katikuga kaamerat või HSS sünkronisatsiooni, ei toimu sünkrokiiruse kontroll automaatselt. Tulemusena saab välklampi sünkroniseerida kõikide säriaegadega. Kui soovite kasutada võtteks välklambi täisvõimsust, ei tohiks valida säriajaks lühemat aega kui 1/125 sek.**

## 13. Korrektse särituse näit

Korrektse särituse näit „OK“ süttib ainult juhul, kui võtte säritus TTL / E-TTL või automaatrezhiimis oli õige.

Kui pärast võtet „OK“ näitu ei ilmu, jäi võte alasärisse. Sellises olukorras tuleb võtet väiksema avaarvuga korrata (näiteks f11 asemel f8). Teiste võimalustena võib muuta objekti kaugust kaamerast või välklambi kaugust peegeldavast pinnast. Samuti jälgige maksimaalse töökauguse näitu LCD ekraanil.


## 14. Välgu töökauguse näit

Välklambi ekraanile ilmub välklambi maksimaalse töökauguse näit. Seda saab kasutada lähtearvuna objektide puhul, mis peegeldavad 25% neile langevast valgusest. Äärmuslikes olukordades (peegeldavad pinnad, mustad pinnad) võib välklambi töökaugus muutuda.

TTL ja automaatrezhiimis peaks objekt ideaaljuhul jääma selle kauguse keskmise kolmandiku piiridesse. See võimaldab automaatsel säirerezhiimil vajadusel piisavalt kompenseerida.

Ülesäri vältimiseks ei tohiks objekti minimaalne kaugus olla vähem kui 10% maksimaalse kauguse näidust. Eriolukordades tuleb muuta näiteks kaamera ava.

Manuaalrezhiimis (M) kuvab välklamp ekraanile minimaalse kauguse objektist, mis tuleb korrektseks särituseks tagada.

 **Välgu tööulatust saab väljendada nii meetrites kui ka jalgades. vt. 7.7. Välgu töökauguse näitu ei kuvata kaamerast eemal asuval välgul ning juhul, kui välgupea on pööratud üles või alla.**

## Välgu töökauguse näidu automaatne muutmine

Kaamerad edastavad välklambile andmed ISO tundlikkuse, objektiivi fookuskauguse (mm) kohta, avaarvu ning särikorrektsiooni. Välklamp muudab oma seadistusi automaatselt saadud andmetest lähtuvalt. Saadud andmete ja juhtarvu põhjal arvutab välklamp maksimaalse töökauguse ning kuvab selle ekraanile. Selleks on vajalik andmete vahetus kaamera ja välklambi vahel. Selle saab käivitada päästiku poolenisti allavajutamisega.

## 15. Välgu sünkroniseerimine

### 15.1 Tavaline sünkroniseerimine

Tavalisel sünkroniseerimisel annab välklamp välगतuse koheselt pärast katiku avanemist (esimese kardina sünkronisatsioon). See on kõikide kaamerate standardne sünkroniseerimisrežiim. See on sobilik enamikes olukordades. Kaamera kasutab sõltuvalt režiimis välgu sünkroniseerimiskiirust, mis jääb tavaliselt vahemikku 1/30 sek. ja 1/125 sek. (vt. kaamera kasutusjuhendit). Välklampi sellises olukorras seadistada ei tule.

### 15.2 Sünkroniseerimine katiku tagumise kardinaga (REAR)

Osad kaamerad võimaldavad sünkroniseerida välklampi selliselt, et välगतus toimub vahetult enne katiku sulgumist. See omadus on eriti kasulik pikemate (üle 1/30 sek) säriaegade kasutamisel ning liikuvate objektide pildistamisel. Näiteks jääb sellisel juhul sõiduauto tulede joon sõiduki taha. Sünkroniseerimisel katiku 1. kardinaga jääks tulede joon sõiduki ette. Selliselt saab tagumise kardinaga sünkroniseerides jäädvustada realistlikku liikumise dünaamikat!

Sõltuvalt režiimist kasutab kaamera pikemaid säriaegu kui sünkroniseerimise aeg.

Funktsioon aktiveeritakse kaamera abil.

*Kaamera värina vältimiseks kasutage pikkade säriaegade korral statiivi.*

### 15.3 Sünkroniseerimine pikkade säriaegadega / SLOW

Osad kaamerad võimaldavad sünkroniseerida välklampi ka pikemate säriaegadega. Selliselt saab võttel anda suurema osa ka hämarale taustale. Säriaeg tuleb valida selline, mis vastab tausta valgustatusele. Osad kaamerad aktiveerivad teatud programmides automaatselt SLOW sünkrorežiimi (näiteks Av režiimis, öövõtteprogrammis jne). Seadistusi pole välklambi abil vaja teha. Samuti ei kuva välklamp ühtegi ikooni.

 *Kaamera värina vältimiseks kasutage pikkade säriaegade korral statiivi.*

### 15.4 Sünkroniseerimine lühemate säriaegadega FP HSS

Paljud kaamerad võimaldavad sünkroniseerida välklampi lühemate säriaegadega (vt. kaamera kasutusjuhendit). Selles režiimis saab kasutada välklampi ka selliste säriaegade korral, mis on lühemad kui kaamera maksimaalne välgu sünkroaeg. Selles režiimis saab avatud avaga (näiteks f2.0) saavutada huvitavaid tulemusi.

Välklamp toetab HSS sünkroniseerimist TTL (TTL HSS) ja M režiimis (M HSS). Füüsiliste iseärasuste tõttu vähendab HSS sünkroniseerimine märkimisväärselt välklambi juhtarvu ja maksimaalset töökaugust. HSS sünkrorežiim aktiveerub automaatselt kui kaamera valib välgu sünkroajast lühema säriaega kas automaatselt või manuaalselt.

 *Pidage meeles, et HSS sünkrorežiimis sõltub juhtarv ka säriaegast. Mida lühem säriaeg, seda madalam juhtarv. Seadistamine toimub Mode menüüs.*

## 16. Punaseid silmi vähendav eelvälk

Punaste silmade efekti esineb juhul, kui pildistatav isik vaatab enam-vähem otse kaamerasse, ruum on hämar ning välklamp asub objektiivile lähedal. Põhjuseks on see, et välk valgustab pildistatava silma sisemust.

Osad kaamerad toetavad punaseid silmi vähendavat eelvätku. Üks või mitu eelvälgust sunnivad pupillid kokku tõmbuma, vähendades sellega punase silma efekti.

☞ **Osad kaamerad oskavad punasilmsuse vähendust teostada ainult integreeritud välklambiga või spetsiaalse kaamerakeres oleva valgustiga (vt. kaamera kasutusjuhendit). Punasilmsust vähendava valgus seadistamine toimub kaamera abil. Sellega koos ei ole võimalik kasutada tagumise kardinaga sünkroniseerimist (REAR).**

## 17. Mitme alaga AF abivalgus

Mitme alaga autofookuse abivalgus (multi-zone AF) aktiveeritakse välklambis kaamera poolt juhul, kui stseeni valgustatus on normaalseks automaatseks teravustamiseks liiga nõrk. Välklamp suunab objektile joonelise valguskujundi, mille abil kaamera teravustab. Sõltuvalt kaamera AF sensorist on abivalguse töökaugus vahemikus 6 kuni 9 m (standardse 1.7/50mm objektiiviga). Maksimaalse töökauguse saavutab kaamera keskmise AF väljaga. Objektiivi ja AF abivalguse parallaksi tõttu on selle minimaalne töökaugus 0,7 m kuni 1 m.

☞ **Kui soovite kasutada AF abivalgust, peab kaamera teravustamis-rezhiimiks olema „single AF (S)” ning välklamp peab olema võtteks valmis. Osad kaameramudelid toetavad ainult kaamerasisese AF abivalguse kasutamist. Sellisel juhul välklambi mitme alaga AF abivalgus ei aktiveeru. (Sama toimub ka kompaktkamerate puhul - vt. kaamera kasutusjuhendit.)**

Vähesed valgusjõuga odavad suumobjektiivid võivad märkimisväärselt vähendada AF abivalguse töökaugust.

Some cameras support the AF measuring beam in the flash unit only with the camera's central AF sensor. If a peripheral AF sensor is selected, then the AF measuring beam will not be activated in the flash unit.

## 18. Wireless valgujuhtimine

Traadita süsteem hõlmab endas juhtvälku (kaameral) ning ühte või enamat eemal asuvat orivälklampi. Orivälklampe juhib juhtvälklambi väike valgureflekter. Väikese reflektori poolt väljastatav valgus ei osale antud juhul kaadri säritamises.

Orivälklamp kuulub ühte kahest grupist (A või B) (vt. diagramm tagakaanel). Igasse gruppi võib kuuluda mitu orivälklampi.

Kogu süsteemi saab juhtida TTL või M valgurezhiimis.

☞ **Välklambi töörezhiimi muudatus tuleb teha juhtvälklambil orjade grupis A. Grupis A tehtud muudatus kehtib seejärel kogu süsteemile (gruppidele B ja C ning ka juhtvälklambile).**


Selleks, et ühes ruumis asuvad orjasüsteemid üksteist segama ei hakkaks, saab tööks valida ühe neljast kanalist. Samasse süsteemi kuuluvad välklambid peavad olema samal kanalil. Orivälkudel peab olema võimalus saada valgusignaali kaameral asuvalt välklambilt integreeritud sensori abil (3).

☞ **Kaugjuhtimisega süsteemis saab kasutada ka särituse lõpuga sünkroniseerimist. Välklambi ekraanil töökauguse näitu ei kuvata.**

## 18.1 Kaugjuhtimise aktiveerimine

- Vajutage korduvalt „Sel” nuppu kuni välklambi ekraanile ilmub „Select”.
- Valige noolenuppude abil menüüst "Remote".
- Valitud üksuse avamiseks vajutage „Set”.
- Valige noolenuppudega "Remote Master" juhtvälklambi puhul või "Remote Slave" orivälklambi puhul. Seadistus rakendub kohe.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

## 18.2 Juhtvälklambi (Master) seadistamine

 **Orjagrupp A on alati aktiveeritud. Seda ei saa deaktiveerida. Juhtvälklambi M ja orjagruppi B funktsioone saab sisse/välja lülitada. Juhtvälklambi väljalülitamisel toimib see orivälklampide kontrollarina ega osale ise võtte säritamisel.**

"Para" nuppu saab juhtvälklambi M ja orjagruppide A ja B seadistuste muutmiseks.

### E-TTL kaugtöö

#### Orjagrupi A seadistamine

- Vajutage "Para" nuppu kuni ekraanile ilmub "A" (orjagrupp A) tähis.
- Kui A on ekraanil, vajutage "Mode" nuppu kuni TTL (TTL remote) ilmub A kõrvale.
- 7säri korrektsioonväärtus orjagrupile A. Vahemik on alates -3 f-astet (EV) kuni +3 f-astet (EV) sammuga 1/3 EV.

- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

#### Orjagrupi B seadistamine

- Vajutage "Para" nuppu kuni ekraanile ilmub "B" (orjagrupp B) tähis.
- Kui B TTL on ekraanil, määrake (-) ja (+) nuppudega valgusäri korrektsioonväärtus orjagrupile B. Vahemik on alates -3 f-astet (EV) kuni +3 f-astet (EV) sammuga 1/3 EV.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.
- Orjagrupi B deaktiveerimiseks vajutage "Mode" nuppu seni kuni ekraanil on ainult B.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

#### Kaugtöö kanali määramine

- Vajutage Para nuppu korduvalt kuni LCD ekraanil vilgub "Ch".
- Valige + ja - nuppude abil kanal.
- Algse vaate taastamiseks vajutage „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambi ekraanil umbes 5 sekundi möödudes.

#### Välgupea reflektori asendi seadistamine

- Vajutage Para nuppu korduvalt kuni LCD ekraanil vilgub "Zoom".
- Valige + ja - nuppude abil reflektori asend.
- Algse vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return” nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

### Juhtvõlklambi seadistamine

- Vajutage "Para" nuppu kuni ekraanile ilmub M või M TTL (juhtvõlklambi töörežiim).
- Juhtvõlklambi aktiveerimiseks vajutage "Mode" nuppu kuni ekraanile ilmub M TTL näit. Kui ekraanil on M TTL näit, määrake (-) ja (+) nuppude abil orjagrupi A valgusäri korrektsiooniväärtus vahemikus -3 f-astet (EV) kuni +3 f-astet (EV) sammuga 1/3 EV.
- Juhtvõlklambi deaktiveerimiseks vajutage "Mode" nuppu kuni ekraanile jääb ainult M näit.
- Seadistuste salvestamiseks vajutage "Return" nuppu. Kui te seda ei tee, taastub algne vaade välklambile 5 sekundi möödudes ning seadistused salvestuvad.

### **Manuaalne kaugtöö**

#### Orjagrupi A seadistamine

- Vajutage "Para" nuppu kuni ekraanile ilmub "A" (orjagrupp A) tähis.
- Kui A on ekraanil, vajutage "Mode" nuppu kuni M (manuaalrežiim) ilmub A kõrval.
- Kui A M on ekraanil, määrake (-) ja (+) nuppudega osaline valgusvõimsus vahemikus 1/1 kuni 1/128.

#### Orjagrupi B seadistamine

- Vajutage "Para" nuppu kuni ekraanile ilmub "B M" (orjagrupp B) tähis.
- Kui A M on ekraanil, määrake (-) ja (+) nuppudega osaline valgusvõimsus vahemikus 1/1 kuni 1/128.
- Orjagrupi B deaktiveerimiseks vajutage "Mode" nuppu kuni ekraanile jääb ainult B.

### Kaugtöö kanali määramine

- Vajutage "Para" nuppu kuni "Ch" vilgub ekraanil.
- Määrake (+) ja (-) nuppudega kanal.

### Põhireflektori asendi seadistamine


- Vajutage "Para" nuppu korduvalt kuni LCD ekraanil vilgub "Zoom".
- Vajutage Para nuppu korduvalt kuni LCD ekraanil vilgub "Zoom".

### Juhtvõlklambi seadistamine

- Vajutage "Para" nuppu kuni ekraanile ilmub M või M TTL (juhtvõlklambi töörežiim).
- Juhtvõlklambi aktiveerimiseks vajutage "Mode" nuppu kuni ekraanile ilmub M M näit. Kui ekraanil on M M näit, määrake (-) ja (+) nuppude abil osaline valgusvõimsus vahemikus 1/1 kuni 1/128.
- Juhtvõlklambi deaktiveerimiseks vajutage "Mode" nuppu kuni ekraanile jääb ainult M näit.


### **18.3 Orivõlklambi seadistamine**

- Seadistage „Para“ nupu abil järjest orivõlklambi grupp ("Group"), kaugtöö kanal („Channel“) ning suumreflektori asend („Zoom“). Määrake seadistused (-) ja (+) nuppude abil.

 **Orivõlklamp peab olema juhtvõlklambiga samal kanalil!**  
**Orivõlklambi töörežiimi (E-TTL või manuaalne) ei saa orivõlklambi abil seadistada, kuna seda juhib automaatselt juhtvõlklamp!**

- Alge vaate taastamiseks vajutage korduvalt „Return“ nuppu. Kui te seda ei tee, taastub ekraanil algne vaade umbes 5 sekundi möödudes.

## 18.4 Kaugjuhtimise testimine

- Paigutage orivälklambid soovitud kohtadesse.
- Oodake, kuni kõik orivälklambid on tööks valmis. AF abivalgus orivälklampidel vilgub, andes märku välklambi valmisolekust. Soovi korral võite aktiveerida audiosignaali (vt. 7.2).
- Vajutage juhtvälklambil test  ⑩ nuppu.  
Orivälklambid peavad reageerima vastavalt grupile ning andma samuti testvälgu. Kui orjad juhtvälk-lambile ei reageeri, kontrollige kanali seadistust ning orja gruppi. Vajadusel korrigeerige orivälklampide asendit selliselt, et need näeksid juhtvälklambi valgust.

## 19. Hooldus ja puhastamine

Eemaldage tolm ja mustus puhta kuiva riidega. Vältige plastikipindu kahjustavate lahustite kasutamist!

### 19.1 Tarkvara uuendamine

Välklambi tarkvara saab uuendada USB pesa kaudu, mis tagab välklambi ühilduvuse tulevaste kaameratega.

 **Info saamiseks külastage Metz kodulehte [www.metz.de](http://www.metz.de)**

### 19.2 Algseadete taastamine (Reset)

Välklambi algsete tehaseseadistuste taastamiseks vajutage Mode nupp alla ning hoidke seda umbes 3 sekundit. Ekraanile ilmub „Reset“ teade. Umbes 3 sekundit hiljem taastuvad välklambi ekraanil algsed seadistused.


 **See ei mõjuta välklambi uuendatud tarkvara.**

### 19.3 Välklambi kondensaatori korrashoid

Välklambis oleva kondensaatoriga toimuvad füüsilised muutused kui välklamp pikemat aega kasutamata seisab. Sel põhjusel tuleks välklamp iga 3 kuu tagant umbes 10 minutiks sisse lülitada. Seejuures peavad kasutatavad patareid

või akud olema piisavalt laetud selleks, et välgu valmisoleku tuli ilmuks hiljemalt 1 minuti jooksul ekraanile.

## 20. Vigade korral

 **Kui LCD ekraanile ilmub seosetu info või välklamp teatud režiimides ei toimi, lülitage välklamp pealülitist 10 sekundiks välja. Kontrollige kaamera seadistusi ning kontrollige, et välklamp istuks korrektselt kaamera välgupesas. Nüüd peaks välklamp sisselülitamisel korrektselt toimima. Vastasel juhul võtke ühendust seadme müüjaga.**

Paigaldage välklampi värsked patareid või laetud akud.

Juhend probleemide lahendamiseks:

**Valida saab ainult TTL režiimi**

- Süsteemist sõltuvalt võib mõne kaamera puhul (töörežiimist sõltuvalt) kasutada ainult TTL valgurežiimi. Teisi režiime (automaat A ja manuaal M) ei saa valida ega aktiveerida. Vt. pt 5.

**Välklambi töökauguse näit puudub ekraanil**

- Välgupea ei ole otseasendis.
- Välklamp on kaugrežiimis (Remote).

**"TILT" teade on ekraanil**

- Välgupea on kallutatud allapoole (makrovõtted).

**"POWERPACK" teade on ekraanil**

- Välklambiga on ühendatud ebasobiv akupakk. Lubatud on kasutada ainult originaalset Metz Power Pack P76 akupakki.

## Akuhoiatust ekraanil

- Kui ekraanile ilmub ülaltoodud hoiatus, on patareide/akude laeng tööks siiski piisav ning võimaldab teha veel mõned võtted. Siiski tasub valmis vaadata laetud akud või uued patareid. Traadita kaugtöö puhul ei ole süsteemist tulenevalt võimalik akuhoiatust kuvada.

## Akuhoiatust ekraanil

- Vätklambiga on ühendatud Metz Power Pack P76 kuid vätklambi enda akupesast ei ole patareisid eemaldatud. Eemaldage patareid.

## Vätklambi AF abivalgusti ei toimi

- Vätklamp ei ole laetud.
- Kaamera ei ole ühekordse AF (AF-S) rezhimis.
- Kaamera ei toeta välise AF abivalguse kasutamist.
- Osad kaamerad lubavad välise AF abivalguse kasutamist ainult juhul, kui on valitud keskne AF sensor. Teiste AF sensorite puhul AF abivalgust ei aktiveerita.

## Välgupea suumreflektor ei vali automaatselt asendit objektiivi fookuskaugusest lähtuvalt

- Kaamera ei edasta vätklambile digitaalselt andmeid.
- Kaamera ja vätklambi vahel ei toimu digitaalset andmevahetust. Vajutage kaamera päästik korra poolenisti alla.

## Suumiasendi näit vilgub vätklambi ekraanil

- Tegemist on vinjeteerumise hoiatusega: Objektiivi fookuskaugus 35mm ekvivalendina on väiksem kui välgupea suumreflektori asend.

## Väikest reflektorit ei saa aktiveerida või see ei rakedu

- Väike reflektor ei toimi strobo ja modelleeriva välgu (ML) puhul. Nendes rezhimides ei saa väikest reflektorit aktiveerida. Samuti ei rakendu see välgutusteks.
- Välgupea ei ole otsevaates.

## Väike välgureflektor rakendub kuigi see on välja lülitatud

- Kaugtöö puhul (Master rezhim) kasutab mecablitz väikest reflektorit orivätkudele signaalide edastamiseks. Väikese välgureflektoori valgus ei osale võtte säritamises.

## Välgusäri kompenseerimine käsitsi TTL rezhimis ei toimi

- Kaamera ei toeta käsitsi välgusäri muutmist TTL rezhimis vätklambi abil.

## Vätklambi ei saa seadistada traadita rezhimi juhtvätklambiks (Master)

- Kaamera ja vätklambi vahel ei toimu andmevahetust. Vajutage päästik poolenisti alla.

## Automaatne välgu sünkrokiiruse muutmine ei toimi

- Kaameral on objektiivisisene katik (enamikel kompaktkameratel). Sünkrokiiruse muutmine ei ole sellisel juhul vajali.
- Kaamera on FP HSS rezhimis. Sellisel juhul ei toimu sünkrokiiruse muutmist.
- Kaamera säriajad on madalamad kui välgu sünkroaeg. Sellisel juhul ei toimu kaamera pildistusrezhimist sõltuvalt sünkroniseerimiskiiruse muutust (vt. kaamera kasutusjuhendit).

## Kaatri alaosas on varjud

- Parallaksivea tõttu ei ole objektiivi mõõtetest ja objektiivi fookuskaugusest sõltuvalt võimalik kogu kaadrit valgustada. Varjutust võib põhjustada ka objektiivi päikesevarjuk. Kallutage välgupead allapoole ja/või kasutage lainurkhajutit.

### Võte on alasäris

- Objekt asub välklambi tööulatusest väljas. Märkus: valgus peegeldamine vähendab välklambi töökaugust.
- Objektiks on väga eredad või peegeldavad alad. See petab ära kaamera või välklambi särimõõterezhiimid. Aktiveerige positiivne valgusäri korrektsioon, näiteks +1 EV.

### Võte on ülesäris

- Lähivõtetel võib tulemuseks olla ülesäri kui säriaeg on lühem kui valgus sünkroaeg. Objekti minimaalne kaugus kaamerast peaks olema vähemalt 10% välklambi maksimaalse töökauguse näitust.

### Välklambi parameetreid (ISO tundlikkus ja ava) ei ole võimalik välklambil seadistada

- Kaamera ja välklambi vahel toimub automaatne andmevahetus, mille käigus ISO ja ava väärtused edastatakse automaatselt. Sellisel juhul ei ole käsitsi muutmine võimalik.

## 21. Tehnilised andmed

Max. juhtarv ISO 100/21°, zoom 105 mm: \_\_\_\_\_

Meetrites: 58

Automaatsed avad ISO 100/21° juures \_\_\_\_\_

f1.0 kuni f45, koos vahepealsetega

Manuaalne välguvõimsuse muutmine: \_\_\_\_\_

1/1 ... 1/256 võimsusastet, sammuga 1/3 EV

Välkude kestvused: tabel 4 \_\_\_\_\_

Sensori mõõtenurk: umbes 25°

Värvustemperatuur: \_\_\_\_\_

umbes 5600 K

Tundlikkus: ISO 6 kuni ISO 6400

Sünkronisatsioon: \_\_\_\_\_

madalpinge

Välkude arv täisvõimsusel: \_\_\_\_\_

\* umbes 180 välku NiMH 1600 mAh akudega

\* umbes 180 välku kvaliteetsete leelispatareidiga

\* umbes 430 Metz Power Pack P76 aku abil (eraldi lisavarustus)

(täisvõimsusel)

Laadimisajad (täisvõimsusel): \_\_\_\_\_

\* umbes 5 sek NiMH akudega

\* umbes 5 sek kvaliteetsete leelispatareidiga

\* umbes 2,5 sek Power Pack P76 akuga

(täisvõimsusel)



Valgusnurk:

Välgupea reflektor: 24 mm (35 mm formaat)

reflektor lainurkhajutiga: alates 18 mm (35 mm formaat)

Väike reflektor: alates 35 mm (35 mm formaat)

Välgupea pööramine ja lukustusasendid

üles -7° 45° 60° 75° 90°

vastupäeva 30° 60° 90° 120° 150° 180°

päripäeva 30° 60° 90° 120°

Mõõdud, mm. (L x K x S):

71 x 148 x 99

Kaal: 355 gr

Komplektis:

Välklamp koos integreeritud lainurkhajutiga, kasutusjuhend, T58 vutlar, kinnitusalus.

## 23. Eraldi müüdav lisavarustus

☞ Metz ei vastuta ühelgi moel teiste tootjate lisavarustuse kasutamisest tulenevate kahjude, vigastuste või saamatajäänud tulu eest.

- Mecabounce 58-90

(000058902)

Selle hajuti abil saab tekitada pehmet valgust väga lihtsal moel. Objektid jäädvustuvad suurepäraselt pehmes valguses, nahatoonid jäädvustuvad tõetruult. Maksimaalne töökaugus väheneb umbes 50% tänu valguskaole.

- Bounce hajuti 58-23

(000058235)

Pehmendab teravaid varje peegelduva valguse abil.

- Power Pack P76

(000129768)

Võimaldab pildistada suurema arvu välke.

Eeldab V58-50 ühenduskaablit (000058504).

## Patareid ja akud

Kasutatud patareid ja akud ei kuulu olmeprügi hulka.

Palun viige kasutatud akud selleks ettenähtud kogumispunkti.

Tagastage ainult tühjad patareid ja akud. Katke kontaktpinnad isoleerpaelaga.

ISO	Zoom							
	18	24	28	35	50	70	85	105
6/9°	6,3	7	8	9	11	12	13	15
8/10°	7	8	9	10	12	13	15	16
10/11°	8	9	10	11	13	14	16	18
12/12°	9	10	11	12	15	16	18	21
16/13°	10	12	12	14	17	18	21	23
20/14°	11	13	14	16	19	20	23	26
25/15°	13	15	16	18	21	23	26	29
32/16°	14	16	17	20	24	26	29	33
40/17°	16	18	20	22	26	29	33	37
50/18°	18	21	22	25	30	33	37	41
64/19°	20	23	25	28	33	37	41	46
80/20°	22	26	28	31	37	41	46	52
<b>100/21°</b>	25	29	31	35	42	46	52	58
125/22°	28	33	35	39	47	52	58	65
160/23°	31	37	39	44	53	58	66	73
200/24°	35	41	44	49	59	65	74	82
250/25°	40	46	49	56	67	73	83	92
320/26°	45	52	55	62	75	82	93	103
400/27°	50	58	62	70	84	92	104	116
500/28°	56	65	70	79	94	103	117	130
650/29°	63	73	78	88	106	116	131	146
800/30°	71	82	88	99	119	130	147	164
1000/31°	79	92	98	111	133	146	165	184
1250/32°	89	103	110	125	150	164	185	207
1600/33°	100	116	124	140	168	184	208	232
2000/34°	112	130	139	157	189	207	233	260
2500/35°	126	146	156	176	212	232	262	292
3200/36°	141	164	175	198	238	260	294	328
4000/37°	159	184	197	222	267	292	330	368
5000/38°	178	207	221	249	299	328	371	413
6400/39°	200	232	248	280	336	368	416	464

Tabel 3: Juhtarvud välgu maksimaalvõimsusel

D

F

NL

GB

I

D	Teillichtleistung Niveaux de puissance Deelvermogensstappen Partial light output Livello di potenza Potencia parcial (P=Flash Power)	Blitzleuchtzeit (s) Durée d'éclair (s) Flitsdur (s) Flash duration Durata del lampo Duración de destello	Leitzahl Nombre-guide Richtgetal Guide number Numero guida Número-guía ISO 100/50 mm	Leitzahl Nombre-guide Richtgetal Guide number Numero guida Número-guía ISO 100/105 mm
	P 1/1	1/125	42	58
	P 1/1 -1/3			
	P 1/1 -2/3			
	P 1/2	1/650	30	41
F	P 1/2 -1/3			
	P 1/2 -2/3			
	P 1/4	1/1500	21	29
	P 1/4 -1/3			
	P 1/4 -2/3			
NL	P 1/8	1/3200	15	20,5
	P 1/8 -1/3			
	P 1/8 -2/3			
	P 1/16	1/5500	10,5	14,5
	P 1/16 -1/3			
GB	P 1/16 -2/3			
	P 1/32	1/9000	7,5	10
	P 1/32 -1/3			
	P 1/32 -2/3			
	P 1/64	1/14000	5	7
I	P 1/64 -1/3			
	P 1/64 -2/3			
	P 1/128	1/22000	3,5	5
	P 1/128 -1/3			
	P 1/128 -2/3			
E	P 1/256	1/33000	2,5	3,5

Tabel 4: Välkude kestvused välgu osalise võimsuse korral

Välgu sagedus f(Hz) (välku/sek.)	Välgatuste arv														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	15	20	25	30	40	50
1	2	4	4	8	8	8	8	15	15	15	30	30	30	60	60
2	1	2	2	4	4	4	4	8	8	8	15	15	15	30	30
3	1	1	2	2	2	4	4	4	4	8	8	15	15	15	30
4	1/2	1	1	2	2	2	2	4	4	4	8	8	8	15	15
5	1/2	1	1	1	2	2	2	2	2	4	4	8	8	15	15
6	1/2	1/2	1	1	1	2	2	2	2	4	4	8	8	8	15
7	1/2	1/2	1	1	1	1	2	2	2	4	4	4	8	8	8
8	1/4	1/2	1/2	1	1	1	1	2	2	2	4	4	4	8	8
9	1/4	1/2	1/2	1	1	1	1	1	2	2	4	4	4	8	8
10	1/4	1/2	1/2	1/2	1	1	1	1	1	2	2	4	4	4	8
15	1/4	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1	1	1	2	2	2	4	4
20	1/8	1/4	1/4	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1	2	2	2	4
25	1/8	1/8	1/4	1/4	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1	1	2	2	2
30	1/15	1/8	1/4	1/4	1/4	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1	2	2
35	1/15	1/8	1/8	1/4	1/4	1/4	1/4	1/2	1/2	1/2	1	1	1	2	2
40	1/15	1/8	1/8	1/8	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/2	1/2	1	1	1	2
45	1/15	1/15	1/8	1/8	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/2	1/2	1	1	1	2
50	1/15	1/15	1/8	1/8	1/8	1/4	1/4	1/4	1/4	1/2	1/2	1/2	1	1	1

Tabel 5: Kaamera säriajad stroborežiimis

Kaamera säriaeg sekundites

D

F

NL

GB

I

E

D

Vooluallikas	Laadimisaeg		Välkude arv
	M	A /TTL	min./max.
Kvaliteetsed leelispatareid	5 s	0,1...5s	180...3000
NiMh-Akud 1600 mAh	5 s	0,1...5s	180...2000

Tabel 6: Laadimisajad ja välkude arv vooluallikast sõltuvalt

F

NL

GB

I

E

	Zoom							
	18	24	28	35	50	70	85	105
HSS	11	13	14	15	19	20	23	26

Tabelle 7: Maximale Leitzahlen\* im HSS-Betrieb

Tableau 7: Nombres-guides en mode HSS

Tabel 7: Max. Richtgetallen bij de HSS functie

Table 7: Maximum guide numbers at HSS-Mode

Tabella 7: Potenza piena a numeri guida per il modo HSS

Tabla 7: Números-guía max. en el funcionamiento HSS

## Info jäätmetest vabanemise kohta



### 1. Euroopa Liit

Taoline tähistus tootel tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmete romusid ei tohi panna tavapärase olmeprügi hulka. Taoliste jäätmete jaoks on loodud eraldi kogumissüsteem.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete romud tuleb eraldi kokku koguda vastavalt kehtivale seadusandlusele, mis nõuab taoliste jäätmete õiget käitlemist ning taaskasutust.

Pärast seaduse rakendamist võivad EL liikmesriikide kodanikud tuua oma elektri- ja elektroonikaseadmete romud tasuta vastavatesse kogumispunktidesse\*.

Osades riikides võib kauba müüja võtta kasutatud toote tasuta vastu juhul kui ostate samasuguse uue toote.

\*Detailsema info saamiseks pöörduge kohalike võimude poole.

Sellest tootest õigesti vabanedes aitate tagada sedalaadi prügi õige käitluse ja taaskasutuse ning hoiate seega ära jäätmete ebaõigest käitlusest tuleneda võivad negatiivsed mõjud keskkonnale ja inimeste tervisele.

### 2. Väljaspool Euroopa Liitu

Kui soovite sellest kaamerast kasutatuna vabaneda, võtke ühendust kohalike võimudega ning küsige infot elektri- ja elektroonikaseadmete romudest vabanemise õige meetodi kohta.

Šveits: kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete romud saab tagastada müüjale tasuta isegi juhul, kui te uut ei osta.



Märkus:

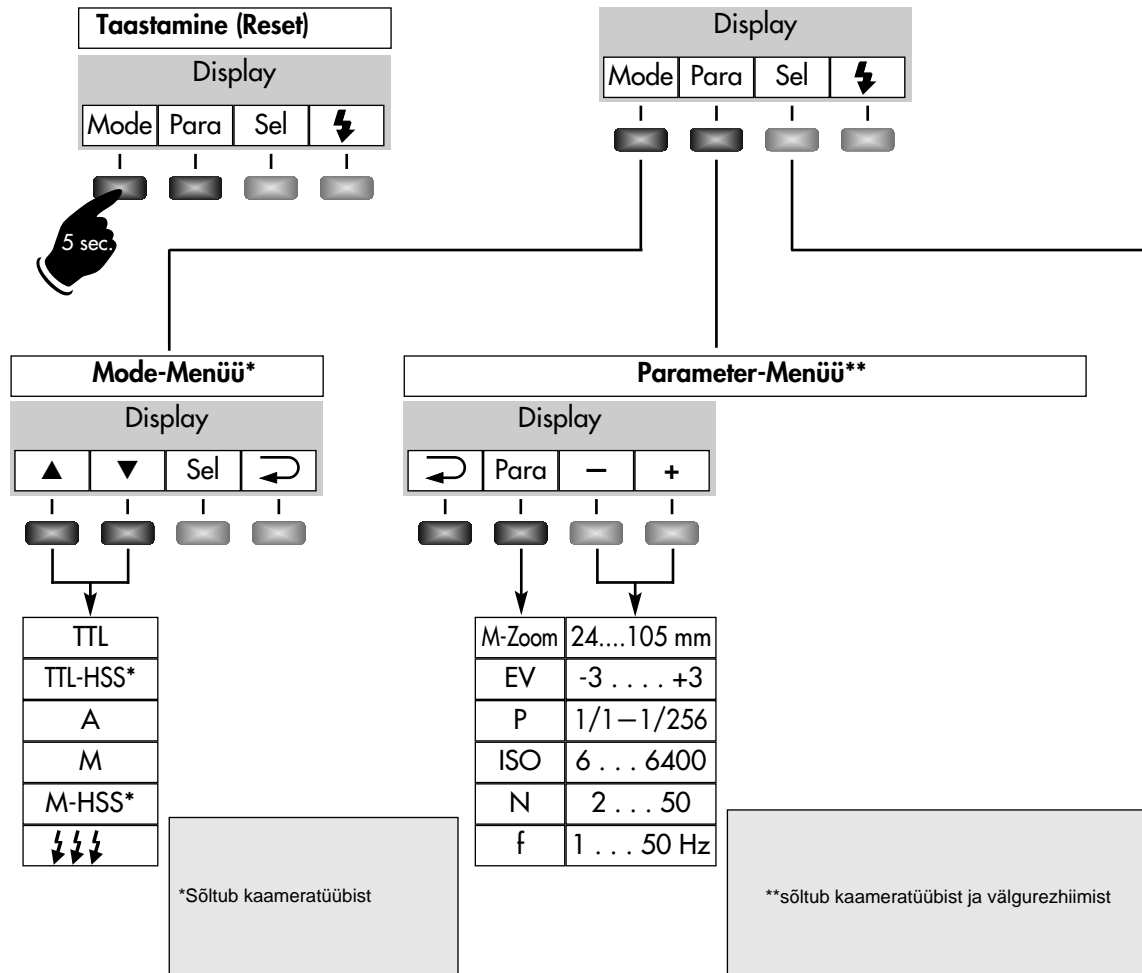
CE märgistuse omistamise  
raames hinnati seadme  
sobivustestide raames ka  
korrektset säritust.



Ärge puudutage SCA kontakte !

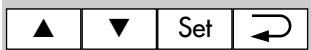
Äärmuslikel juhtudel võib see  
välklambi rikkuda.



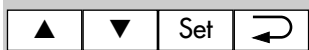


## Select-Menü (erifunktsioonid\*\*)

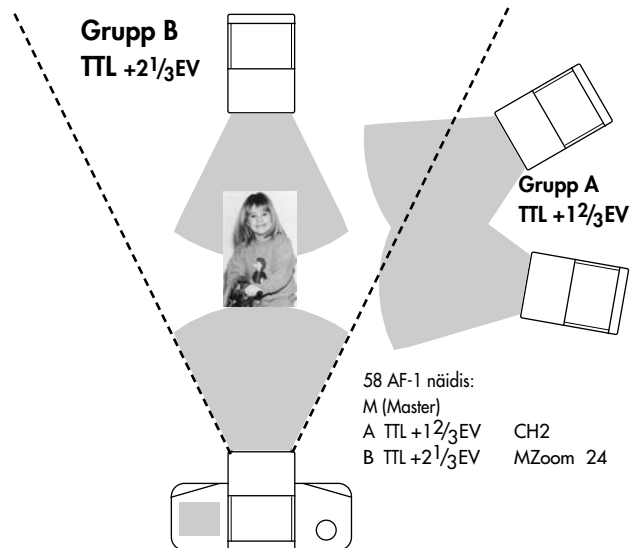
Display

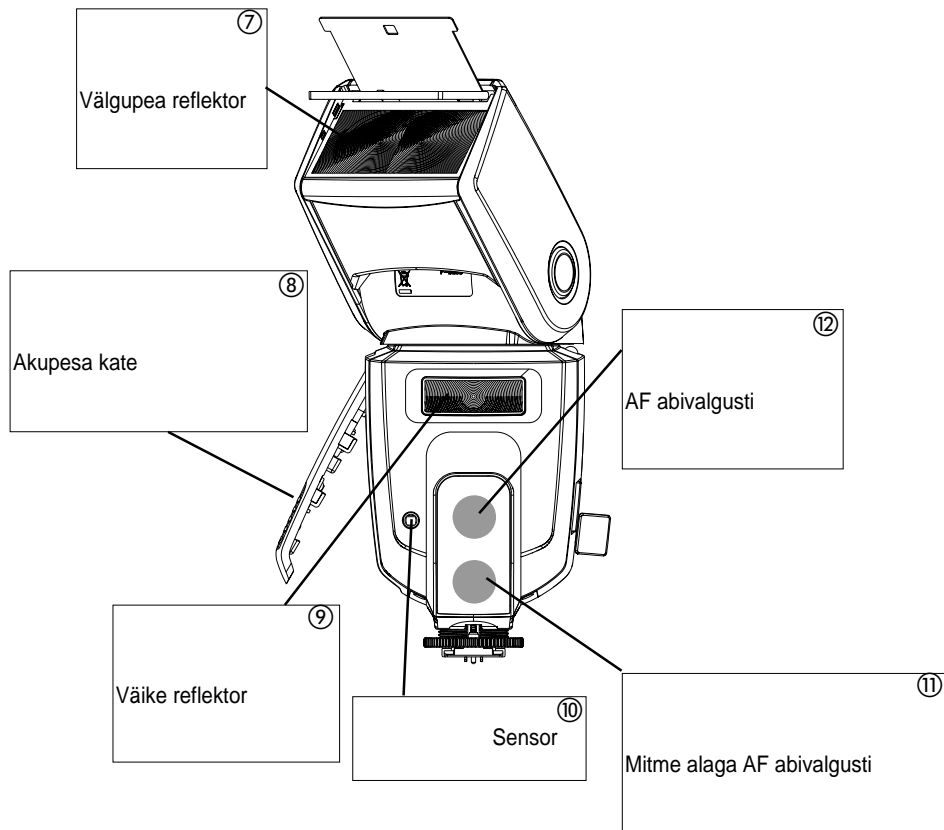
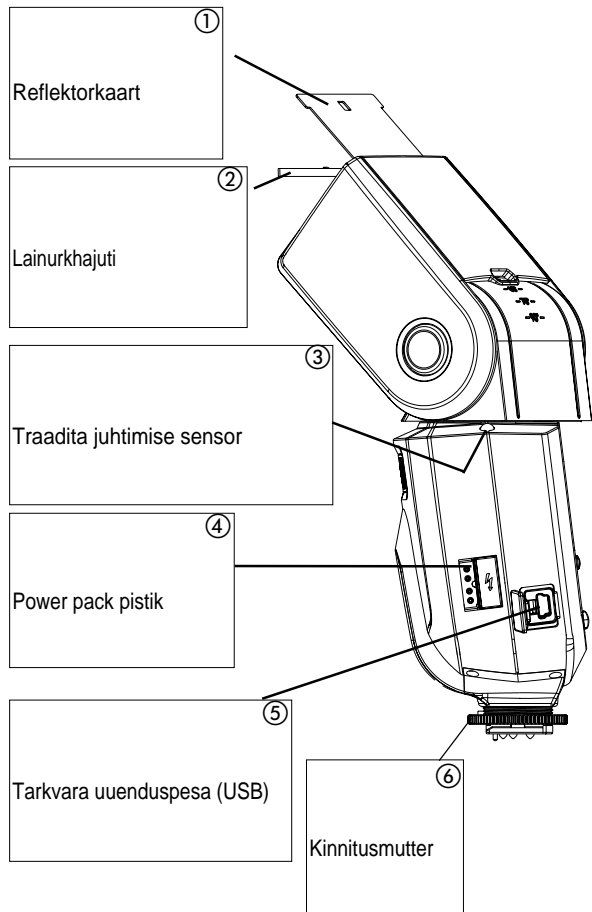


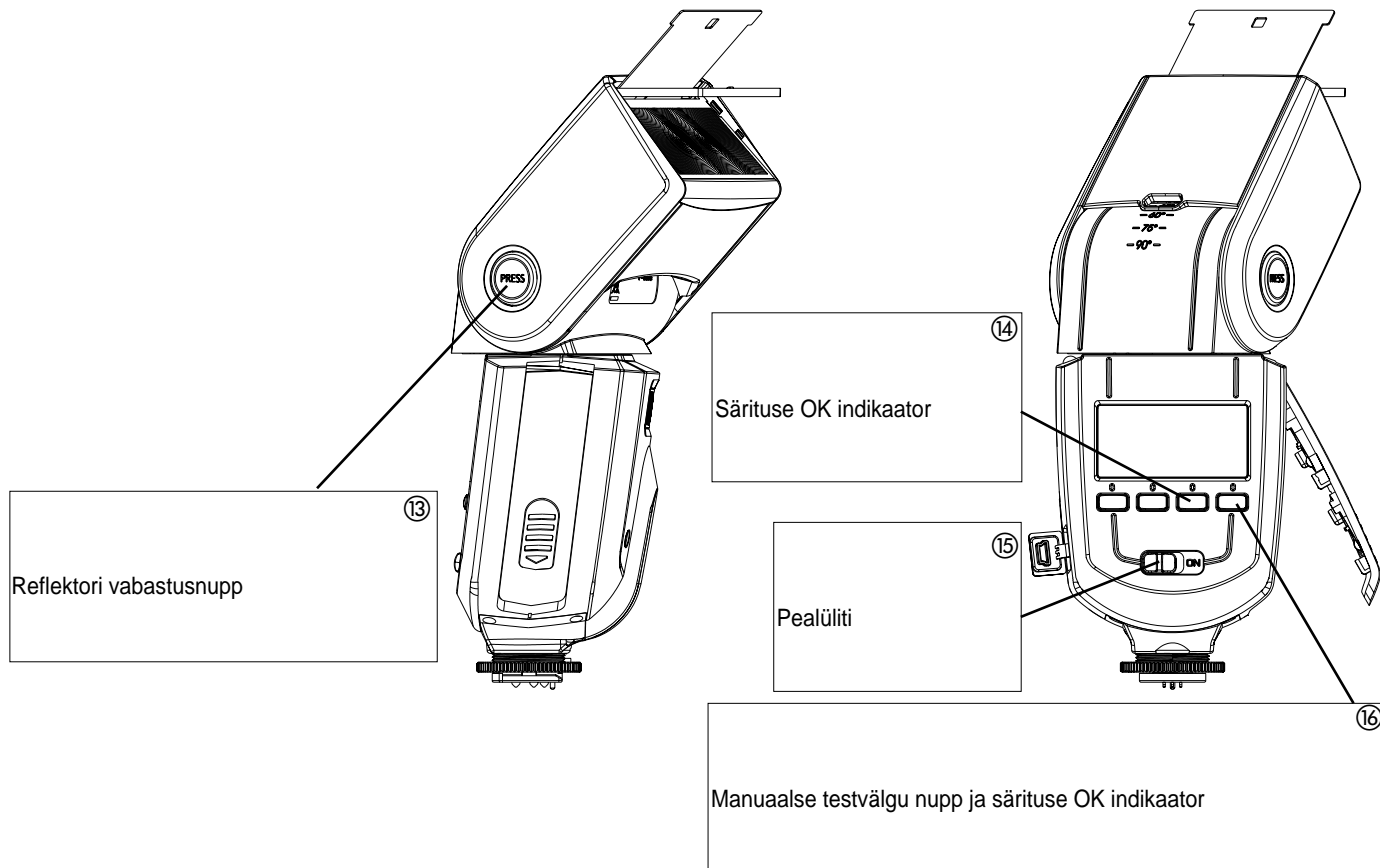
Display

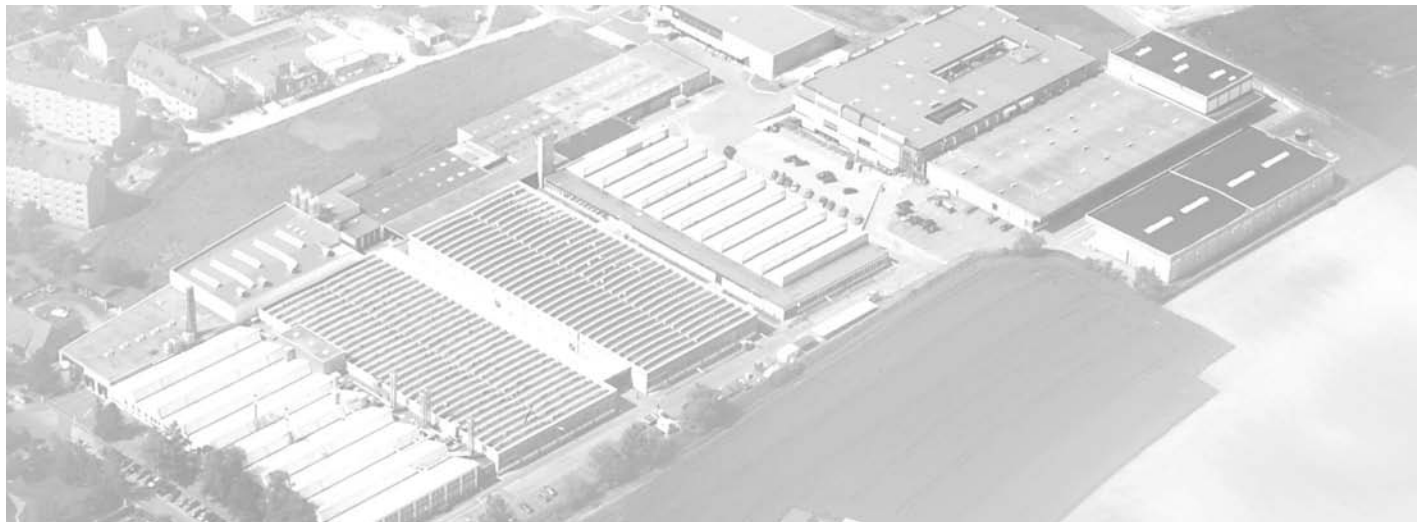


	ON/OFF
REAR	ON/OFF
Beep	ON/OFF
Remote	Remote OFF/Master/Slave
FB	1/3 — 3 EV
Standby	OFF/1min/10min
ML	ON/OFF
KEYLOCK	NO/YES
ZoomExt	Ext ON/Ext OFF
ZoomSize	On/Off
m / ft	m / ft









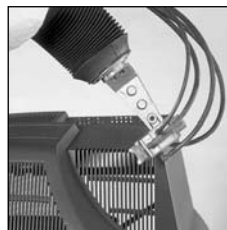
Metz - Werke GmbH & Co KG • Postfach 1267 • D-90506 Zirndorf • [info@metz.de](mailto:info@metz.de) • [www.metz.de](http://www.metz.de)



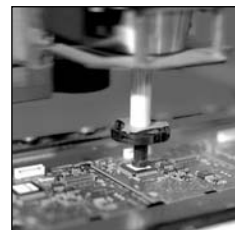
Tarbijaelektronika



Fotoelektronika



Plastmassi tehnoloogia



Tööstuselektronika

Metz - alati esmaklassiline.



CE

707 47 0022.A1